

# SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções  
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA  
ELECTRONIC KITCHEN SCALE  
BALANCE DE CUISINE ÉLECTRONIQUE  
ESCALA ELETRÔNICA DA COZINHA  
ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE  
BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3950



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este manual se puede descargar desde nuestra página web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

A los efectos del uso y mantenimiento de la balanza de cocina, por favor, lea estas instrucciones completamente antes de usar.

## ESPECIFICACIONES

- Equipado con una alta precisión "marcaje de calibre" del sensor y CPU de alta capacidad para garantizar la exactitud de pesaje.
- Capacidad: 2 g-5000 g
- Función de tara.
- Apagado automático.
- Aviso de baja potencia

## PARÁMETROS TÉCNICOS

1. Capacidad: 2 g-5000 g
2. Mostrar los valores numéricos: 1g
3. Batería: 2 x 3V CR2032
4. Temperatura de trabajo: 5 °C-60 °C
5. Mostrar el uso: LCD 4 unidades de peso

## FUNCIÓN DE LOS TECLAS

- **TECLA DE TARA:** Encendido, Apagado,
- **TECLA DE UNIDAD:** cambio de unidad :g / lb / oz / kg

## FUNCIONAMIENTO

- Saque la báscula, y abrir la tapa de la batería, instale las baterías en la caja de la batería.
- Coloque la balanza sobre una base plana, y asegurarse de que es firme.

## PROCEDIMIENTO DE PESAJE

1. Bajo el estado de peso, pulse la tecla de "TARA" para el encendido, la báscula estará igual a cero "0" en la pantalla.
2. Bajo el estado de peso, Pulse la tecla de "unidad", se puede cambiar "g", "oz", "kg", "libra".
3. Bajo el estado de peso, se puede poner la comida en la báscula directamente sobre la base. El peso aparece en la pantalla.
4. Poner el recipiente sobre el metal, la pantalla LCD mostrará el peso del recipiente. Pulse la tecla de "tara", la pantalla LCD muestra cero. Primero el peso del contenedor, a continuación, poner la comida, el peso neto aparecerá en la pantalla.

## INFORMACIÓN DE ERROR EN LA PANTALLA

- Cuando la báscula se encuentra sobrecargado, el "EEEEEE" aparecerá en la pantalla.
- Cuando la pantalla muestra "LO", que significa " ", significa que la potencia de la pila no es suficiente, por favor, cambie las pilas tan pronto como sea posible.

## INTRODUCCIÓN DE USO E INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Use 2 uds de pilas CR2032.
- Cuando cambie las pilas, por favor, abra la tapa de la batería en la parte posterior, poner 2 uds de pilas CR2032 en el caso de la batería (hacer que coincida el polo positivo), luego cierre la tapa de la batería y que quede ajustada.
- Se utiliza para este producto 2 uds de pilas 3V CR2032, instálela antes de usar.
- Por favor, no tire las pilas en la basura normal.
- Las baterías deben desecharse de acuerdo con las regulaciones gubernamentales.

## CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y CUIDADO

- Coloque la balanza sobre una mesa limpia, plana y firme.
- El peso max. de la escala es 5000 g (5 kg), que incluye el peso antes de la tara.
- Para asegurar la vida de la báscula, no ponga la báscula bajo condiciones de humedad, frío y calor.
- El producto pertenece a la gama de aparatos electrónicos de alta precisión de pesaje, por favor, no presione o deje caer la escala de lo contrario, la báscula se dañará.
- Si la superficie de la báscula está sucia, limpiarla con un paño suave, no utilice ningún detergente químico, ni permita que entre agua dentro de la báscula.
- La báscula es para productos de pequeño tamaño, no lo utilice para uso comercial.
- Si el resultado del peso se muestra incorrectamente, por favor consulte primero si las baterías y los puntos de contacto tocan bien, reemplace las baterías si no se han usado por un largo período de tiempo, y vuelva a intentarlo.

# INSTRUCTION MANUAL

This manual can be downloaded from our web page [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

For the purpose of using and maintaining the kitchen scale, please read this instruction completely before operating it.

## SPECIFICATIONS

- Equipped with a high precision "stain-gauge" sensor and high capability CPU to ensure the weighing accuracy.
- Capacity: 2g-5000g
- Tare function.
- Auto power off.
- Show low voltage

## TECHNICAL PARAMETERS

1. Capacity: 2g-5000g
2. Show numerical value: 1g
3. Battery: 2 x 3v CR2032
4. Work temperature: 5 °C -60°C
5. Display usage: LCD Show, 4 units

## KEY FUNCTION

- **TARE key:** Power on, Power off,
- **UNIT key:** Unit exchange (g/lb/oz/kg)

## OPERATION

- Take out the scale, and open up the battery cover, install the batteries to the battery case.
- Put the scale on a flat table, and ensure it is steady.

## WEIGHING PROCEDURE

1. Under the state press the key of "TARE" to power on, the scale will be zero "0" appeared on the display.
2. Under weight state, Press the key of "UNIT", you can change "g", "oz", "kg", "lb".
3. Under the weight state, you could put the food on the metal directly., the weight will be appeared on the display.
4. Or put the container on the metal, LCD will show the weight of container. Press the key of "TARE", LCD shows zero. Clear the weight of the container, then put the food into container, the weight will appear on the display.

## ERROR DISPLAY INFORMATION

- When the scale is over loaded, the "EEEE" will appear on the display.
- When the screen shows "LO", it means that the power isn't enough, please change the batteries as soon as possible.

## USING AND INSTALLING THE BATTERIES

- Use 2 pcs x CR2032 batteries.
- When change the batteries, please open the battery cover on the back, put 2 pcs x CR2032 batteries in the battery case (make the positive poles towards), then close the battery cover tight.
- The product uses 2 pcs x 3V CR2032 batteries, please install it before using.
- Please do not dispose of batteries as normal rubbish.
- Batteries should be disposed off according to Government regulations.

## ADVICE FOR USE AND CARE

- Put the scale on a clean and flat table.
- The max. weight of the scale is 5000g (5kg), which included the weight before tare.
- To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet, hot & cold condition.
- The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.
- If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, neither use any chemical detergent nor allow water to get inside the scale.
- The product is for small goods weighing only, do not use for legal trade.
- If the result appears improperly, please check about whether the batteries and the touching point contact well. Replace for new batteries if used for a long time already, then try again.

# MANUEL D'INSTRUCTION

Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page Web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Aux fins de l'utilisation et l'entretien des balances de cuisine, s'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant de revenir.

## SPÉCIFICATIONS

- Doté d'une grande précision "marquage jauge de" capteur et le processeur haute capacité pour assurer l'exactitude de la pesée.
- Capacité: 2 g-5000 g
- Tare.
- Mise hors tension automatique.
- Avertissement de batterie faible

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

1. Capacité: 2 g-5000 g
2. Afficher les valeurs numériques: 1g
3. Batterie: 2 x 3V CR2032
4. Température: 5 °C -60°C
5. Voir Utilisation: LCD 4 unités de poids

## FONCTION

- **TARE:** On, Off,
- La conversion touche **UNIT** (g / lb / oz / kg)

## FONCTIONNEMENT

- Enlevez les écailles, et ouvrez le couvercle de la batterie, installez les piles dans la boîte de la batterie.
- Placez l'échelle sur une base plate, et assurez-vous qu'elle soit ferme.

## PROCÉDURE DE PESÉE

1. Sous le statut de poids, appuyez sur la "TARE" pour l'allumage, l'échelle est égale à zéro «0» sur l'écran.
2. Sous le statut de poids, la presse "l'unité" peut être changé "g", "Oz", "kg", "livre".
3. Dans l'état du poids, vous pouvez mettre de la nourriture à l'échelle directement sur la base. Le poids est affiché.
4. Placez le récipient sur le métal, l'écran LCD affiche le poids du conteneur. Appuyez sur la "tare" écran LCD affiche zéro. D'abord le poids du conteneur, puis mettre de la nourriture, le poids sera affiché.

## INFORMATIONS AFFICHAGE D'ERREUR

- Lorsque l'échelle est surchargée, les "EEEE" apparaît sur l'écran.
- Lorsque l'écran affiche "LO", ce qui signifie que la puissance ne suffit pas, s'il vous plaît changer les piles dès que possible.

## D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Utilisez deux piles 3V CR2032.
- Lors du remplacement des batteries, s'il vous plaît ouvrez le couvercle de la batterie sur le dos, mettre deux piles 3V CR2032 si la batterie (ne correspondent à la borne positive), puis fermez le couvercle de la batterie et il s'intègre .
- Il est utilisé pour ce produit deux piles CR2032 PC, installez-le avant de l'utiliser.
- S'il vous plaît ne jetez pas les batteries avec les ordures normales.
- Les piles doivent être éliminés conformément aux règlements du gouvernement.

## MODE D'EMPLOI ET DE SOINS

- Placer la balance sur une table propre, plat et ferme.
- Le poids maxi. L'échelle est 5000 g (5 kg), qui inclut la tare avant.
- Pour assurer la vie de l'échelle, ne mettez pas l'échelle, dans des conditions d'humidité, de chaleur et de froid.
- Le produit appartient à la gamme de haute précision de pesée électronique, s'il vous plaît ne pas appuyer ou chute de l'échelle en face, l'échelle sera endommagé.
- Si la surface de l'échelle est sale, nettoyez avec un chiffon doux, ne pas utiliser de détergent chimique, ou laisser l'eau entrer dans la balance.
- L'échelle est petite pour les biens, ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Si le résultat du poids est affiché de manière incorrecte, s'il vous plaît vérifiez d'abord si la batterie et les points de contact bien jouer, remplacez les piles s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, et essayez de nouveau.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

Este manual pode ser descarregado da nossa página web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Para efeitos de uso e manutenção de balanças de cozinha, por favor leia estas instruções antes de usar.

## ESPECIFICAÇÕES

- Equipado com alta precisão “marcação gauge” sensor e CPU de alta capacidade para garantir a precisão da pesagem.
- Capacidade: 2 g-5000 g
- Tara.
- Desligamento automático.
- Aviso de Bateria fraca

## PARAMETRO TÉCNICOS

1. Capacidade: 2 g-5000 g
2. Mostram valores numéricos: 1g
3. Bateria: 2 x 3V CR2032
4. Temperatura: 5 °C -60 °C
5. Mostrar Use: LCD 4 unidades de peso

## FUNÇÃO

- **TARE:** On, Off,
- **UNIDADE** chave de conversão (g / lb / oz / kg)

## OPERAÇÃO

- Remover as escamas, e abra a tampa da bateria, instale as baterias na caixa da bateria.
- Lugar da escala em uma base plana, e certifique-se que é firme.

## PROCEDIMENTOS DE PESAGEM

1. Sob o status de peso, pressione a tecla “TARA” para a ignição, a escala é igual a zero “0” na tela.
2. Sob o status de peso, Pressione a “unidade” pode ser mudado “g”, “Oz”, “kg”, “quilo”.
3. Sob o estado de peso, você pode colocar comida na escala diretamente na base. O peso é exibido.
4. Coloque o recipiente sobre o metal, o LCD exhibe o peso do recipiente. Pressione o botão “tare” display LCD mostra zero. Primeiro, o peso do recipiente, em seguida, colocar o alimento, o peso será exibida.

## INFORMAÇÕES DISPLAY ERROS

- Quando a escala está sobrecarregado, o “EEEE” aparece na tela.
- Quando o visor mostrar “LO”, o que significa que o poder não é suficiente, por favor, troque as pilhas o mais rapidamente possível.

## USO E INSTALAÇÃO DE BATERIA

- Use dois pilhas 3V CR2032 bateria.
- Ao substituir as baterias, por favor, abra a tampa da bateria na parte de trás, coloque dois pilhas CR2032 se a bateria (se coincidir com o pólo positivo), em seguida, feche a tampa da bateria e se encaixa.
- Ele é usado para este produto dois pilhas CR2032 PC, instalá-lo antes de usar.
- Por favor, não jogue as baterias como lixo normal.
- As baterias devem ser eliminados de acordo com regulamentações governamentais

## INSTRUÇÕES DE USO E CUIDADOS

- Coloque a balança sobre uma mesa limpa, plana e firme.
- O peso máximo. Escala é de 5000 g (5 kg), que inclui o peso da tara antes.
- Para garantir a vida da escala, não coloque a escala em condições de umidade, calor e frio.
- O produto pertence à gama de alta precisão de pesagem eletrônica, por favor, não pressione ou queda da escala oposta, a escala será danificado.
- Se a superfície da escala estiver suja, limpe com um pano macio, não utilize qualquer produto químico ou permitir que a água entrar na balança.
- A escala é de bens de pequeno porte, não usá-lo para uso comercial.
- Se o resultado do peso é exibida incorretamente, por favor, verifique primeiro se a bateria e os pontos de contacto jogar bem, troque as pilhas se não for usado por um longo período de tempo, e tente novamente.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieses Handbuch kann von unserer Webseite [www.sogo.es](http://www.sogo.es) heruntergeladen werden  
Für den Gebrauch und die Wartung der Küchenwaage lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig vor dem Gebrauch durch.

## SPEZIFIKATIONEN

- Ausgestattet mit einem hochpräzisen "Kalibermarkierungs" -Sensor und einer Hochleistungs-CPU, um die Wiegegenauigkeit zu gewährleisten.
- Kapazität: 2 g-5000 g
- Tara-Funktion.
- Automatische Abschaltung
- Niederspannung anzeigen

## TECHNISCHE PARAMETER

1. Kapazität: 2 g-5000 g
2. Zeigen Sie die numerischen Werte an: 1g
3. Batterie: 2 x 3V CR2032
4. Arbeitstemperatur: 5 °C-60 °C
5. Verwendung zeigen: LCD 4 Gewichtseinheiten

## TASTE FUNKTION

- **TARA-TASTE:** Einschalten, Ausschalten
- **GERÄTETASTE:** Einheitenwechsel: g / lb / oz / kg

## BETRIEB

- Nehmen Sie die Waage heraus und öffnen Sie die Batterieabdeckung, legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
- Stellen Sie die Waage auf eine flache Unterlage und stellen Sie sicher, dass sie fest ist.

## WIEGEVERFAHREN

1. Drücken Sie unter dem Gewichtsstatus die Taste "TARE" für die Zündung, die Waage wird auf dem Bildschirm gleich Null "0" sein.
2. Im Gewichtszustand, drücken Sie die Taste "UNIT", können Sie "g", "oz", "kg", "lb" ändern. Unter dem Gewichtszustand, drücken Sie die "Einheit" -Taste, können Sie "g", "oz", "kg", "Pfund" ändern.
3. Im Gewichtszustand können Sie das Essen direkt auf das Metall legen., Das Gewicht erscheint auf dem Display. Im Gewichtszustand kann das Essen direkt auf der Waage auf die Waage gestellt werden. Das Gewicht erscheint auf dem Bildschirm.
4. Stellen Sie den Behälter auf das Metall, das LCD zeigt das Gewicht des Behälters an. Drücken Sie die Tara-Taste, das LCD zeigt Null an. Zuerst das Behältergewicht, dann das Futter, das Nettogewicht erscheint auf dem Bildschirm.

## FEHLERINFORMATIONEN AUF DEM BILDSCHIRM

- Wenn die Waage überlastet ist, erscheint "EEEE" auf dem Bildschirm.
- Wenn das Display "LO" anzeigt, bedeutet dies, dass die Stromversorgung nicht ausreicht. Bitte wechseln Sie die Batterien so bald wie möglich.

## EINFÜHRUNG DER VERWENDUNG UND INSTALLATION VON BATTERIEN

- Verwenden Sie 2 Stücke CR2032 Batterie.
- Wenn Sie die Batterien wechseln, öffnen Sie bitte die Batterieabdeckung auf der Rückseite, setzen Sie 2 Stücke der Batterie CR2032 an die Stelle der Batterie (passen Sie sie an den Pluspol an), schließen Sie dann die Batterieabdeckung und passen Sie sie an.
- Es wird für dieses Produkt 2 Stücke 3V CR2032 Batterie verwendet, installieren Sie es vor dem Gebrauch.
- Bitte werfen Sie die Batterien nicht in den normalen Müll.
- Batterien sollten gemäß den behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

## GEBRAUCHS- UND PFLEGEBERATUNG

- Stellen Sie die Waage auf einen sauberen, flachen und festen Tisch.
- Das maximale Gewicht der Waage beträgt 5000 g (5 kg), einschließlich des Gewichts vor der Tara.
- Um die Lebensdauer der Waage zu gewährleisten, stellen Sie die Waage nicht nass, kalt oder heiß.
- Das Produkt gehört zu den hochpräzisen elektronischen Wägegeräten, bitte nicht drücken oder fallen lassen sonst wird die Waage beschädigt.
- Wenn die Oberfläche der Waage verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, verwenden Sie kein chemisches Reinigungsmittel oder lassen Sie Wasser in die Waage eindringen.
- Die Waage ist für Produkte kleiner Größe gedacht, verwenden Sie sie nicht für kommerzielle Zwecke.
- Wenn das Gewicht nicht korrekt angezeigt wird, überprüfen Sie zuerst, ob sich die Batterien und Kontaktstellen richtig berühren, ersetzen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurden, und versuchen Sie es erneut.

# MANUALE DI ISTRUZIONI

Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Ai fini dell'uso e della manutenzione della bilancia da cucina, leggere completamente queste istruzioni prima dell'uso.

## SPECIFICHE

- Dotato di un sensore di "calibro" ad alta precisione e CPU ad alta capacità per garantire la precisione di pesata.
- Capacità: 2 g-5000 g
- Funzione di tara
- Spegnimento automatico
- Avviso di bassa potenza

## PARAMETRI TECNICI

1. Capacità: 2 g-5000 g
2. Visualizza i valori numerici: 1g
3. Batteria: 2 x 3V CR2032
4. Temperatura di lavoro: 5 °C-60 °C
5. Mostra uso: LCD 4 unità di peso

## FUNZIONE DEI CHIAVI

- **CHIAVE TARA:** acceso, spento
- **CHIAVE UNITÀ:** cambio unità: g / lb / oz / kg

## FUNZIONAMENTO

- Estrarre la bilancia e aprire il coperchio della batteria, installare le batterie nell'alloggiamento della batteria.
- Posizionare la bilancia su una base piatta, e assicurarsi che sia fermo.

## PROCEDURA DI PESATURA

1. Sotto lo stato del peso, premere il tasto "TARE" per l'accensione, la scala sarà uguale a zero "0" sullo schermo.
2. In stato di peso, premere il tasto "UNIT", è possibile modificare "g", "oz", "kg", "lb". Sotto lo stato del peso, premere il tasto "unità", è possibile modificare "g", "oz", "kg", "libbra".
3. Sotto lo stato del peso, è possibile mettere direttamente il cibo sul metallo., Il peso apparirà sul display. Sotto lo stato di peso, il cibo può essere posizionato sulla scala direttamente sulla base. Il peso appare sullo schermo.
4. Mettere il recipiente sul metallo, il display LCD mostrerà il peso del contenitore. Premere il tasto "tara", il display LCD mostra zero. Prima il peso del contenitore, quindi mettere il cibo, il peso netto apparirà sullo schermo.

## INFORMAZIONI DI ERRORE SULLO SCHERMO

- Quando la bilancia è sovraccaricata, "EEEEEE" apparirà sullo schermo.
- Quando il display mostra "LO", significa che la potenza non è sufficiente, si prega di cambiare le batterie il più presto possibile.

## INTRODUZIONE DELL'USO E INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

- Utilizzare due pezzi di batteria CR2032.
- Quando si sostituiscono le batterie, aprire il coperchio della batteria sul retro, mettere due pezzi della batteria CR2032 al posto della batteria (farlo corrispondere al polo positivo), quindi chiudere il coperchio della batteria e adattarlo .
- Viene utilizzato per il prodotto due pezzi di 3V CR2032, installare prima dell'uso.
- Per favore, non gettare le batterie nel cestino normale.
- Le batterie devono essere smaltite in conformità con le normative governative.

## CONSIGLI D'USO E CURA

- Collocare la bilancia su un tavolo pulito, piatto e solido.
- Il peso massimo della bilancia è di 5000 g (5 kg), che include il peso prima della tara.
- Per garantire la durata della bilancia, non posizionare la bilancia in condizioni di bagnato, freddo e calore.
- Il prodotto appartiene alla gamma di dispositivi di pesatura elettronici di alta precisione, non premere o rilasciare altrimenti
- Se la superficie della bilancia è sporca, pulirla con un panno morbido, non utilizzare detergenti chimici o consentire all'acqua di entrare nella bilancia.
- La bilancia è per prodotti di piccole dimensioni, non usarla per uso commerciale.
- Se il risultato del peso è visualizzato in modo errato, per prima cosa controllare se le batterie e i punti di contatto toccano correttamente, sostituire le batterie se non sono state utilizzate per un lungo periodo di tempo e riprovare. la bilancia sarà danneggiata.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/35/CE, y la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/35/CE, and the Directive 2015/863 UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/35/CE, et la directive 2015/863 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements Électrique et électronique.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/35/CE, y a Directiva 2015/863 UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/35/CE und der Richtlinie 2015/863 UE zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/35/CE e alla Direttiva 2015/863 UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.





Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



**Importado por:**

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, España  
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por  
SOGO basada en las normas de calidad  
europeas  
Servicio postventa: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com)  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



**Importado por:**

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo  
SOGO com base nas normas de qualidade  
europeias.  
Serviço pós-venda: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Product made in P.R.C. – Designed by  
SOGO based on the European Quality  
Standards  
Customer Service: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in cui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



**Importato da:**

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espanha  
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO  
in base alla Norme di Qualità Europea  
Servizio al cliente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



**Importé par:**

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Espagne  
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par  
SOGO sur la base des normes de qualité  
européennes.  
Service après-vente: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



**Importiert durch:**

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,  
C/ Barcas 2, 2  
46002 Valencia, Spain  
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von  
Sogo auf der Grundlage der europäischen  
Qualitätsstandards  
Kundendienst: [www.sogosat.com](http://www.sogosat.com) /  
[sogosat@sogosat.com](mailto:sogosat@sogosat.com) / 0034 902 222 161





# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology

ref. SS-3950

